

Okresný súd Bratislava V  
Bratislava

Dodlo: 17-12-2010 hod. min.

KHAT SPIS PRÍLOH

M. KOLKY

PRVOPIS

1 Cob 432/2010 - 288  
1110227483

## UZNESENIE

Krajský súd v Bratislave v právnej veci navrhovateľa: **PODIELOVÉ DRUŽSTVO SLOVENSKE INVESTÍCIE**, Poľná č. 1, Bratislava, IČO: 35 784 717, proti odporcovi: **CAPITAL INVEST, o. c. p., a. s.**, Poľná č. 1, Bratislava, IČO: 35 828 749, zast. JUDr. Milošom Škorcom, advokátom, Špitálska č. 25, Bratislava, o nariadenie predbežného opatrenia, o odvolaní odporcu proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava V zo dňa 30. 09. 2010 č. k. 23Cb 197/2010-254 takto

rozhodol:

Krajský súd uznesenie Okresného súdu Bratislava V zo dňa 30. 09. 2010 č. k. 23Cb 197/2010-254 v prvom výroku, ktorým zakázal odporcovi, aby nenakladal s peňažnými prostriedkami na účtoch vedených v Československej obchodnej banke, a. s., č. ú. 155319323, 155319403, 155466833, 155483713, 155485663, 155486893, 155487503, 155490673, 15549198 a vo VÚB, a. s., č. ú. 1649168056 **potvrzuje**.

V ostatných výrokoch uznesenie súdu prvého stupňa **mení tak**, že návrh na nariadenie predbežného opatrenia **zamietá**.

### Odôvodnenie

Napadnutým uznesením súd prvého stupňa rozhodol tak, že zakázal odporcovi spoločnosti CAPITAL INVEST, o. c. p., a. s., so sídlom Poľná ul. č. 1, 811 08 Bratislava, IČO: 35 828 749, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2902/B, aby nakladal s peňažnými prostriedkami na účtoch vedených v Československej obchodnej banke, a. s., IČO: 36 854 140, číslo účtu: 155319323, 155319403, 155466833, 155483713, 155485663, 155486893, 155487503, 155490673, 15549198 a vo VÚB, a. s., IČO: 31 320 155, na účte číslo 1649168056 a s peňažnými prostriedkami, ktoré má v iných bankách, na účtoch pobočiek zahraničných bánk v Slovenskej republike, na účtoch v inom peňažnom ústave Slovenskej republiky, alebo na účtoch pobočiek zahraničných peňažných ústavov v Slovenskej republike až do výšky 26.179.149,64 Eur až do právoplatného skončenia súdneho konania vo veci samej. Uložil odporcovi spoločnosti CAPITAL INVEST, o. c. p., a. s., so sídlom Poľná ul. č. 1, 811 08 Bratislava, IČO: 35 828 749, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2902/B, aby nedisponoval, nescudzoval, nezaťažoval právami tretích osôb, a ani iným spôsobom nenakladal s nehnuteľným majetkom, ktorý má vo vlastníctve a je zapísaný v evidencii katastra nehnuteľností Slovenskej republiky, s hnutelným majetkom, ktorý má evidovaný vo

svojom účtovníctve a s cennými papiermi, ktorých je majiteľom a ktoré sú evidované na jeho účtoch majiteľa cenných papierov v Slovenskej republike až do výšky 26.179.149,64 Eur.

Z rozhodnutia súdu prvého stupňa vyplýva, že navrhovateľ uzavrel s odporcom zmluvu o správe portfólia cenných papierov, ktorá bola menená a doplnená zmluvou o poradenskej činnosti zo dňa 23. 01. 2003, dodatkom k prospektu investícií zo dňa 03. 06. 2008. Predmetom zmluvy je záväzok odporcu vykonať práva a povinnosti pri riadení portfólia navrhovateľa v súlade so schváleným prospektom a jeho dodatkami precizovaný v čl. I. bod 2 tak, že presne špecifikuje predmet činnosti odporcu. Odporca mal povinnosť pravidelne sledovať a vyhodnocovať portfólio navrhovateľa, vykonávať predaj a nákup cenných papierov, uschovávať cenné papiere v portfóliu navrhovateľa a spravovať ich, uskutočňovať optimalizáciu a taktické zmeny v tomto portfóliu. Navrhovateľ zistil, že skutočný stav portfólia je vo výrazne horšej kondícii, ako vyplývalo z vyúčtovania odporcu k zmluve zo dňa 08. 01. 2010 za obdobie IV. Q. roku 2009, preto písomným podaním z 30. 03. 2010 zmluvu vypovedal podľa čl. VIII. bod 1 písm. c). Uzavrel, že navrhovateľ v konaní osvedčil, že sú splnené podmienky pre dočasnú úpravu pomerov účastníkov konania, pretože konaním odporcu navrhovateľovi vznikla škoda, preto návrhu na nariadenie predbežného opatrenia v celom rozsahu vyhovel.

Proti tomuto uzneseniu v zákonnej lehote podal odporca a žiadal napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa zmeniť a návrh na nariadenie predbežného opatrenia zamietnuť. Uviedol, že uzatvoril s navrhovateľom dňa 02. 06. 2008 zmluvu o riadení portfólia, túto činnosť odporca pre navrhovateľa nikdy nevykonával, navrhovateľ mu portfólio (cenné papiere, finančné nástroje alebo peňažné prostriedky) ani nikdy neodovzdal. Odporca písomne listom z 30. 03. 2010 túto zmluvu vypovedal, pretože táto v praxi nikdy reálne nefungovala. Uviedol, že počas existencie obchodnej spolupráce vykonával pre navrhovateľa, na základe jeho požiadavky, iba prepočty aktuálnych hodnôt členských vkladov a to na základe informácií poskytnutých navrhovateľom. Poprel, že by predkladal navrhovateľovi správy o zhodnotení finančných prostriedkov a neurčoval hodnotu portfólia.

Vytýkal súdu prvého stupňa, že nariadil predbežné opatrenie bez toho, že by si bol preveril, či portfólio bolo odporcovi odovzdané a ním spravované. Vytýkal tiež, že nariadené predbežné opatrenie je pre odporcu, ako obchodníka s cennými papiermi, likvidačné.

K odvolaniu odporcu sa vyjadril navrhovateľ podaním zo dňa 07. 12. 2010 a žiadal napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa ako vecne správne potvrdiť.

Poprel tvrdenia odporcu, podľa ktorých odporca nikdy nevykonával pre navrhovateľa činnosť, ktorá by mohla byť označovaná ako riadenie portfólia, resp. že navrhovateľ neodovzdal odporcovi svoje portfólio, pretože toto tvrdenie je v rozpore s uzavretou zmluvou. Uviedol, že odporca priamo z účtov č. 8010-0002212293, 192212293 a 155467983 vedených v Československej obchodnej banke, a. s. a z účtu č. 20191772 vedeného v Poštovej banke a z účtu č. 174466863 vedeného v Slovenskej sporiteľni, a. s., finančné prostriedky navrhovateľa čerpal a boli mu zo strany navrhovateľa aj sprístupnené. Dispozičné oprávnenia boli zriadené osobne

štátutármi družstva v jednotlivých peňažných ústavoch a boli udelené jednotlivým pracovníkom odporcu (Slobodová, Nováková, Maászová).

Poukázal na zmluvu o správe portfólia z roku 2002, v ktorej udelil odporcovi plnú moc a odovzdal portfólio pri nadväzujúcej zmluve o poradenskej činnosti vo veciach týkajúcich sa investovania do investičných nástrojov z 23. 01. 2004. Podrobne poukázal na realizáciu dohodnutej činnosti jednotlivými pracovníkmi odporcu a kontrolu tejto spolupráce NBS. Poukázal na to, že pracovníčky odporcu mesačne odovzdávali správy o činnosti navrhovateľovi. Uzavrel preto, že odporca ako obchodník s cennými papiermi porušil svoje povinnosti pri riadení portfólia podľa zmluvy, nevykonával svoju činnosť starostlivo, čím spôsobil družstvu škodu.

Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.) preskúmal uznesenie súdu prvého stupňa podľa ust. § 212 ods. 1 O.s.p. bez nariadenia pojednávania podľa ust. § 214 ods. 2 O.s.p. a dospel k záveru, že odvolanie odporcu je čiastočne dôvodné.

Z obsahu spisu odvolací súd zistil, že návrhom zo dňa 11. 06. 2010 sa navrhovateľ voči odporcovi domáhal náhrady škody vo výške 26.179.149,64 Eur s prísli. a trovami konania na tom tvrdenom skutkovom základe, že uzavrel s odporcom zmluvu o správe portfólia cenných papierov podľa zák. č. 600/1992 Zb., zmluvu o poradenskej činnosti s dodatkami, na základe ktorých sa odporca zaviazal spravovať portfólio navrhovateľa. Navrhovateľ zistil, že skutočný stav jeho portfólia bol vo výrazne horšej kondícii než vyplýva z vyúčtovania odporcu, na čo odporca vypovedal zmluvu podľa čl. VII. bod 1 písm. c), pričom táto skončila uplynutím výpovednej lehoty dňa 30. 04. 2010.

Zároveň žiadal o nariadenie predbežného opatrenia v znení tak, ako ho vydal prvostupňový súd.

K návrhu okrem iného pripojil zmluvy o riadení portfólia z 02. 06. 2008 a výpoveď odporcu z 30. 03. 2010. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia odôvodnil tým, že odporca neodovzdal navrhovateľovi portfólio, nevrátil peňažné prostriedky a ani iným spôsobom nepreukázal oprávnenú dispozíciu s ním a preto má obavu, že by sa zmanil budúci výkon rozhodnutia. Svoj návrh na nariadenie predbežného opatrenia na výzvu súdu prvého stupňa upravil podaním z 26. 08. 2010.

Podľa § 102 ods. 1 O.s.p., ak treba po začatí konania dočasne upraviť pomery účastníkov alebo zabezpečiť dôkaz, pretože je obava, že neskoršie to nebude možné vykonať alebo len s veľkými ťažkosťami, súd na návrh neodkladne vydá predbežné opatrenie alebo zabezpečí dôkaz.

Obecne o predbežných opatreniach platí, že predbežné opatrenia, ktorých účelom je dočasná úprava pomerov účastníkov, treba nariadiť, ak je tu potreba upraviť pred rozhodnutím vo veci samej právne pomery účastníkov, pričom predbežné opatrenia majú potom charakter provízórneho riešenia vzťahu medzi účastníkmi a majú miesto vtedy, ak je dôvodná obava, že ich nenariadením by sa zhoršila pozícia navrhovateľa, alebo ich nenariadením by sa vytvoril priestor na to, aby bol urobený právny úkon, ktorý by vytvoril nezvratný právny stav. Ďalej obecne

platí, že predbežné opatrenie musí odporcu obmedziť natoľko, aby splnilo svoj účel, pričom ho nesmie obmedziť nad mieru nevyhnutne potrebnú.

Existencia právneho pomeru medzi účastníkmi alebo existencia nároku, ako aj ich osvedčenie samo o sebe ešte nevytvára zákonný dôvod pre nariadenie predbežného opatrenia. Pre osvedčenie práva je potrebné, aby bol navrhovateľ vecne legitímovaný a taktiež ním uplatňovaný nárok aby nebol zjavne neopodstatnený. Až ich ohrozenie dovoľuje súdu pred rozhodnutím vo veci samej nariadiť predbežné opatrenie, pričom takéto ohrozenie musí byť konkrétne a musí byť oprávneným účastníkom vždy osvedčené.

V prejednávanom prípade je odvolací súd zhodný s názorom súdu prvého stupňa, že navrhovateľ priloženými dokladmi osvedčil existenciu vzťahu medzi účastníkmi konania ako i ohrozenie, pretože odporca bol ako obchodník s cennými papiermi povinný spravovať portfólio navrhovateľa s odbornou starostlivosťou, pričom však došlo na strane navrhovateľa k značnej škode. Odvolací súd je preto toho názoru, že boli splnené všetky zákonné predpoklady na nariadenie predbežného opatrenia, preto predbežné opatrenie v časti, ktorou prvostupňový súd zakázal odporcovi nakladať s peňažnými prostriedkami na presne označených účtoch v presne označených peňažných ústavoch, ako vecne správne podľa ust. § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil.

Pokiaľ ide o tú časť predbežného opatrenia, ktorou súd prvého stupňa zakázal odporcovi nakladať s peňažnými prostriedkami na účtoch v bankách, ktoré nešpecifikoval, ako i v časti, ktorou mu uložil povinnosť nedisponovať s hnutelným a nehnuteľným majetkom, ktorý nešpecifikoval, je odvolací súd toho názoru, že v tejto časti je predbežné opatrenie nevykonateľné, pretože presne nešpecifikuje peňažné ústavy, nešpecifikuje účty ako i hnutelné a nehnuteľné veci. Preto návrh na nariadenie predbežného opatrenia v tejto časti podľa ust. § 220 O.s.p. zmenil a návrh zamietol.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.

V Bratislave dňa 13. 12. 2010



JUDr. Eleha Erbenová  
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:  
Veronika Horňáková